



Les Passerons, 04200 Vaumeilh, Frankreich  
Phone: 00 33 (0) 4 92 62 1 7 20  
E-mail: info@lesdeuxpigeons.com

## **MIET- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN 2011 LES DEUX PIGEONS**

### **1. Mietvertrag**

Sobald wir ein Reservationsformular ausgefüllt empfangen für ein entsprechendes Objekt senden wir Ihnen per E-mail ein Mietformular. Bei Ihrem Einverständnis zu den Miet- und Zahlungsbedingungen drucken Sie den Vertrag aus und unterschreiben Sie diesen. Anschließend senden Sie den unterzeichneten Mietvertrag per Post an die unterstehende Adresse. (Pt 2)

### **2. Vermieter**

Wo gesprochen wird von Vermieter betrifft es Jan und Marijke Wijte, Les Deux Pigeons, Les Passerons, 04200 Vaumeilh, Frankreich (France). Telefon: 0033(0) 4 92 62 17 20, E-mail: info@lesdeuxpigeons.com.

### **3. Aufenthaltsdauer**

Buchungen für das Appartement "Les Colombes" sind nur für mindestens eine Woche möglich. Der Aufenthalt beginnt jeweils am Samstag um 16.00 Uhr und endet am darauffolgenden Samstag um 10.00 Uhr. Abweichungen sind möglich nach schriftliche Vereinbarung mit dem Vermieter. Die Gästezimmer "Les Ramiers" und "Les Tourterelles" können für eine Nacht oder für mehrere Nächte gemietet werden. Die Zimmer stehen ab 16.00 Uhr bis am darauffolgenden Tag 10.00 Uhr zur Verfügung.

### **4. Hoch- und Tiefsaisonpreise**

Die Hochsaisonpreise gelten vom 28. Mai bis 3. September, für die übrige Zeit gelten die Tiefsaisonpreise. Die erwähnten Preise gelten für 2011.

### **5. Höhere Gewalt**

Falls die Wohnung infolge höhere Gewalt vor oder im Verlaufe der Mietzeit unbewohnbar oder reduziert bewohnbar ist, wird der Vermieter einen pro rata Anteil zurückerstatten. Wenn erwünscht, wird der Vermieter bei der Suche einer alternativen Unterkunft vermitteln. Der Vermieter ist jedoch nicht haftbar für Schäden unter höherer Gewalt, zu verstehen: Feuer, Überschwemmung abnormaler Regen, Sturm, Geruchsbelästigung, Kanalisations-, Elektrizitätsprobleme und sonstige Einflüsse von aussen.

### **6. Inbegriffene Kosten**

Die Benutzung von Wasser, Gas, Elektrizität sind im Mietpreis inbegriffen, ebenso wie Kosten für die Kurtaxe und Endreinigung. Der Mieter ist gehalten das Appartement oder die Zimmer in dem Zustand zu hinterlassen, wie er sie übernommen hat.

### **7. Zahlung der Miete**

Die Miete ist in zwei Raten zu bezahlen, mit Ausnahme der unter Punkt 7.3 erwähnten Situation. Sobald der gesamte Mietpreis bezahlt ist, erhält der Mieter eine Empfangsbestätigung, ebenso wie die Daten des Aufenthalts auf "Les Deux Pigeons".

#### **7.1**

Die erste Rate beträgt 50% des gesamten Mietpreises, wie erwähnt im Mietvertrag. Diese Rate ist innerhalb 14 Tagen nach Unterschreibung des Mietvertrages zu überweisen auf Konto 33 39 09 798 von J.P. Wijte und/oder M.J.A. Wijte-Heesbeen mit Angabe der Vertragsnummer. Für nicht-Holländische Mieter sind IBAN und BIC Kode notwendig.  
IBAN: NL89RABO 0333909798, BIC RABONL2U



*Les Passerons, 04200 Vaumeilh, Frankreich  
Phone: 00 33 (0) 4 92 62 1 7 20  
E-mail: info@lesdeuxpigeons.com*

#### 7.2

Die zweite Rate des Mietpreises und € 50,- Kautions ist bis 4 Wochen vor Anfang des Aufenthaltes zu überweisen gemäss der unter 7.1 beschriebenen Zahlungsmodalität. Die Kautions dient als Sicherheit für allfällige durch den Mieter verursachte Schäden. Sie wird bei Nichtgebrauch am Ende des Aufenthalts in bar zurückerstattet.

#### 7.3

Wird ein Mietvertrag weniger als 4 Wochen vor Angang des Aufenthalts abgeschlossen, ist der gesamte Mietpreis inklusive Kautions innert 7 Tagen nach Unterzeichnung des Vertrages zu überweisen, gemäß Pt 7.1.

### **8. Versicherung**

Eine Reise- und Annullierungskostenversicherung wird empfohlen. Sie entschädigt den Mieter wenn er notgedrungen seine Ferien annullieren oder unterbrechen muss.

### **9. Wäsche**

Das Appartement "Les Colombes" ist möbliert, die Küche gut ausgerüstet. Bettwäsche ist vorhanden. Toiletten- und Küchenwäsche bitte mitbringen. Bei Bedarf können sie auch gemietet werden. Im Gästezimmer ist Toilettenwäsche inbegriffen. Für's Schwimmbaden stehen separate Badetücher zur Verfügung (oder eigene). Für Mietpreise betrachten Sie bitte das betreffende Akkomodation.

### **10. Schäden**

Der Mieter ist verpflichtet Schäden sofort dem Vermieter zu melden. Im Fall von Fahrlässigkeit muss der Mieter für den Schaden aufkommen.

### **11. Haftung**

11.1 Der Vermieter haftet nicht für:

- Schaden oder Diebstahl vom Eigentum des Mieters.
- Verletzung oder Unfall des Mieters während der Mietdauer, außer bei großer Fahrlässigkeit des Vermieters.

11.2 Mieterhaft

Die Mieter haften solidarisch für alle Verbindlichkeiten aus dem Mietverhältnis, d.h. bei Schäden am und im Objekt sowie die Hausparzelle, sowie am Eigentum der Mitbewohnern.

(ebenso Besucher mit ev. Tieren die vom Mieter erlaubt werden).

11.3

Bei Streitigkeiten wird für beide Parteien das französische Recht angewendet.

### **12. Sonstige Regeln**

Haustiere sind nicht gestattet.

Im ganzen Haus ist Rauchverbot.

Benützung des Schwimmbadens auf eigene Verantwortung und Kinder nur unter Begleitung und Aufsicht der Eltern, sprich erwachsene Person.